



About 2016 Tokelau Census

Tuesday, 18 October 2016

What is the census?

The census is the official count of how many people and dwellings (houses) there are in Tokelau and must be undertaken every five years.

Information from the census provides a complete picture of the people of Tokelau and the places they live – at a moment in time.

Census information is used to plan vital public services, such as education, health, housing, and transport. It also helps us all understand how society changes over time.

Am I included?

Yes. Filling-in the census in is required by law.

Under the 2013 Statistics Rules, everyone in Tokelau on census day must be counted. This includes babies, and visitors to Tokelau, as well as Tokelau Public Service staff and their immediate families in Samoa.

What do I have to do?

Census day is Tuesday, 18 October 2016.

On census day a trained interviewer will visit your house with a tablet device, which they will use to collect your census information. The interviewer will ask each member of the household some questions, and fill in the answers for you.

It is important that all household members are at home on census day, and able to answer the questions.

Who can see my information afterwards?

The information you give the interviewers is protected by Tokelau's 2013's Statistics Rules and New Zealand's Statistics Act 1975. We must keep your information confidential and secure at all times.

Only people who have signed a life-long declaration of secrecy will have access to personal identifiable information. They cannot reveal personal information to anyone.

What happens to my information?

Your information becomes a part of the complete collection. Once all the forms are filled-in by the interviewers, we process them and turn the answers into statistical information. This information is analysed and published in different forms, including tables and graphs. Anyone can use the published information.

When census information is published, we must do it in a way that cannot identify any person or family.

Why is census information important and how is it used?

Information from the census helps the government decide how to allocate funding in the community.

Census information is also used by international organisations for reporting on Tokelau's progress. This includes the Secretariat for the Pacific Community, and the United Nations.

What information do we gather?

Houses people live in

The census asks you about the different types of houses people live in and the facilities available at your house. These questions measure the quality of housing in Tokelau, and how housing needs change over time. Information about resources your household uses, such as water and electricity, is used to help plan for the future.



From Wellington: Avril Macfarlane, Mike Berry, Sophie Davies

Where you are on census night and where you have lived

Information about where people live, and have lived, helps to measure the movement of people in and out of Tokelau. This shows the changes to the Tokelauan population and helps plan for the future. The census also measures how many people are visiting Tokelau from overseas on census day.

Your name, address, age, and sex

We need everybody's name, to be sure we count everyone on census day and that we've grouped everyone into the correct households and families. Age and sex show the structure of the population. This information helps us estimate fertility and mortality and to plan for changes to our population.

Ethnic origin, religion, and citizenship

We need to find out about the differences and similarities of groups of people who live in Tokelau, to help us identify their particular needs. Information about their social characteristics helps to make sure people receive the services they need from government, or from community groups.

Life satisfaction, health, income, and social connectedness

We are collecting some information for the first time in the 2016 Census. Information on life satisfaction, health, income, and social connectedness will give us an idea about the quality of life that people living in Tokelau have. This is important for getting an overall picture of Tokelauan society. We can use the information to compare our people's quality of life with that for people in other countries and regions.

Education, qualifications, work, and literacy

We ask about employment, education, and literacy to help measure living standards and the educational needs of Tokelauan people. Information about work helps to measure paid employment, how job opportunities are growing, and how people's work and day-to-day activities contribute to their community, and to Tokelau.

Fertility, mortality, and children

We gather information about fertility, mortality, and children to help plan for how the population of Tokelau will change in future. From your information we calculate how many people are born each year and how many people are expected to live in Tokelau in the future. It also helps the government and community to plan and allocate resources, such as those for health and education services.



Tuhiga igoa a Tokelau ite 2016, Aho Lua, 18 Oketopa 2016

Ko hea te tuhiga igoa?

Ko te tuhiga igoa ko te faitauga aloakia tena pe fia te aofaki o tagata ma na fale i luga o Tokelau ma e tatau ke fakatino taki lima tauhaga.

Ko na fakamatalaga e maua mai ite tuhiga igoa e tuku mai ai he ata katoa o tagata Tokelau ma na nofoaga e nonofo ai.

Ko na fakamatalaga e maua i te tuhiga igoa e fakaaoga ke peleni ai na tautuaga taua mo tagata lautele e ve ko na akoga, ola malolo, fale, ma te felakuakiga. E fehoahoani foki ke fakamalamalama mai ai pe vehea o na tulaki mai na huiga ki na nofonofoga mai te ia vaitaimi ki te ia vaitaimi.

E afia nei au?

Io. I lalo o te tulafono ko he fakatinoga e tatau ke fai ke fakatumu na pepa o te tuhiga igoa.

I lalo o te Tulafono mo Fuainumela Fakamaumau 2013, ko tagata uma i luga o Tokelau i te aho o te tuhiga igoa e tatau ke faitau. E aofia ai na pepe, na tino ahiahi mai ki Tokelau, vena foki na tino Tokelau e galulue ite kaufaigaluega tautua a Tokelau i Samoa ma o latou kaiga tafapili.

Ko hea taku mea e tatau ke fai?

Ko te aho o te Tuhiga Igoa ko te Aho Lua, 18 Oketopa 2011.

I te aho o te tuhiga igoa, e iei te tino fai fehili kua uma te koloni fakalelei e ahiahi atu ki to fale ma he mahini fakapitoa, e fakaaoga ke fakamaumau ai na fakamatalaga e fia maua mo tenei tuhiga igoa. E iei na fehili e fakafehiligia ai e te tino fai fehili ia tagata uma o te kaiga, ma fakatumu ai e ia na tali kina fehili e tuku atu e koe.

E taua lahi lele mo tagata uma o te kaiga ke i loto o te fale i te aho o te tuhiga igoa, ma mafai ke tali atu na fehili.

Ko ai te mafai ke kikila ki aku fakamatalaga ienei ?

Ko na fakamatalaga e tuku mai e koe kina tino fai fehili e puipuia i lalo o te tulafono mo Fuainumela Fakamaumau a Tokelau 2013 fakatahi ai ma te tulafono o Fuainumela a Niu Hila 1975. Ko na fakamatalaga ienei e puipuia ma haogalemu i taimi uma.

Ko kilatou na hainia kite tautoga o te puipuiga o na fakamaumau o te tuhiga igoa e mafai ke kikila ki na fakamatalaga ienei. E he mafai e kilatou ienei oi fakahoa atu ienei fakamatalaga ki ho he tino pe faitala ai foki i tua ki ho he tino.

Ko hea te tutupu ki aku fakamatalaga?

Ko na fakamatalaga e tuku mai i a te koe e kavea ma vaega i loto o te katoaga ona fakamaumau uma fakatahi ite tuhiga igoa. E uma loa te fakatumu ona tali kina fehili e te tino fai fehili, oi taumafai ai loa ke fakamaopopo uma na fakamatalaga ke hui ki ni tali fakafuainumela. E lahi na itukaiga auala faka te numela e mafai ai ke iloilo ma fakalauiloa na fakamatalaga ienei, e afia ai na puha fakamatalaga ma na kalafa. E mafai e ho he tino oi fakaaoga na fakamatalaga ienei kua fakalauiloa.

Kafai kua fakailoa na fakamatalaga o te tuhiga igoa, e fakailoa i ni auala e he mafai ai o na fakailoa ai na igoa ona tino tautokatahi pe ko na kaiga foki.

Aihea te taua ai na fakamatalaga o te tuhiga igoa ma vefea o na fakaaoga?

Ko na fakamatalaga e maua mai te tuhiga igoa e fehoahoani kite malo ite fakahoahoaga o na tupe a te malo ki na nuku.

E mafai foki ke fakaaoga na fakamatalaga e maua i te tuhiga igoa e na fakalapotopotoga fakavaomalo i he lipoti agai kite atiake o Tokelau. E afia ai te Komihini o te Pahefika i Haute ma te Malo Kaufakatahi.

Ni fakamatalaga vefea te fakamaopopo?

Na fale e nonofo ai ia tagata

Ko te tuhiga igoa e fakafehili ai na itukaiga fale e nonofo ai na tino ma na meatotino kehekehe e maua i loto o te fale. Ko na fehili ienei e fua ai te tulaga lelei o na fale i Tokelau, ma vehea ai foki o na hui na manakoga tau ki na fale mai te ia taimi ki te ia taimi. Ko na fakamatalaga e uiga ki na lihoi e fakaaoga e na kaiga e ve ko te vai ma te eletihe e fehoahoani mo na peleni mo te lumanaki.

Ko koe e i fea i te po o te tuhiga igoa ma ko koe nae nofo i fea?

Ko na fakamatalaga e uiga ki na koga e nonofo ai pe nae nonofo ai ia tagata e fehoahoani ke fua ai kilatou e malaga mai ki loto ma fafo o Tokelau. E kitea ai i kina na huiga kite aofaki o tagata



Mai Apia: Mafa Mativa, Kele Lui, iapi Jasperse

Tokelau ma fehoahoani foki mo te peleniga mo te lumanaki. . Ko te tuhiga igoa e fehoahoani foki ke fua ai foki pe toka fia ia tino e ahiahi ki luga o Tokelau mai na atunuku i fafo ite aho o te tuhiga igoa.

To igoa, tuatuhi, tauhaga ma te itukaiga

E manakomia na igoa o tagata uma ke fakamautinoa ai na faitau ia tagata uma i te aho o te tuhiga igoa, ma fakamautinoa foki ko tagata tau tokatahi na fakatulaga ki tona fale pe ko tona kaiga hako. Ko na tauhaga ma na itukaiga e fakahino mai ai te fauhaga o te faitau aofaki o tagata (population structure) ma fehoahoani i te matematega o te tulaga tau kite fanau maima te maliliu atu o tagata. Ko na fakamatalaga ienei e fakaaoga ke fehoahoani ke peleni mo na huiga ki te faitau aofaki o tagata.

Tagata fenua, talitonuga lotu, ma te tulaga hitiheni

E manakomia ke hakili na kehekehega ma na tutuhaga o tagata kehekehe e nonofo i Tokelau ke fehoahoani ki te fakamateaga o latou manakoga. Ko na fakamatalaga ienei e uiga ki na tulaga tau nofonofoga o na kulupu ienei e fehoahoani ke fakamautinoa ai e maua e tagata uma na tautuaga e ki latou manakomia, fakatakitakiga mai te malo pe ko na kulupu fakanuku.

Tulaga lelei o te olaga, ola malolo, tupe maua ma te i loto o na nofonofoga faka te nuku

.E iei na fakamatalaga ka fakaputu i he taimi muamua ite tuhiga igoa 2016. Ko na fakamatalaga ienei e agai kite tulaga lelei o te olaga, te ola malolo, te tupe maua fakatahi ai ma nofonofoga faka te nuku e maua mai ai he ata agai kit e lelei ote olaga o tagata tautokatahi i luga o Tokelau. E taua lahi ienei fakamatalaga ke maua ai he ata katoa agai ki te nofonofoga o tagata nuku uma o Tokelau. E fakaaoga ienei fakamatalaga ke kikila ai kite lelei o te olaga o tagata Tokelau faka tuhatuha kina tahi atunuku ma na tahi koga.

Akoga, tuhi pahi, galuega ma te mafai ke faitau pe tuhituhi

E fai na fehili agai kite tulaga tau ki na galuega, akoakoga ma te mafai ke faitau pe tuhituhi ke fehoahoani mai i te fuaga o te tulaga tau hoifuaga ma na manakoga tau akoakoga o tagata o Tokelau. Ko na fakamatalaga tau ki na galuega e fehoahoani ke fua ai na galuega totogi, agaigai ki luga o te tulaga tau avanoa faigaluega, ma pe vehea o na faihao na galuega ma na galuega fakaaoho a tagata ki o latou nuku ma Tokelau katoa.

Fanau mai, maliu ma na fanau

E fakamaopopo e kimatou na fakamatalaga agai kite fanafanau, kilatou kua maliliu atu fakatahi ai ma na fanau ke fehoahoani kite peleniga mo na huiga kite faitau aofaki o tagata Tokelau ite lumanaki. Mai nafakamatalaga e maua mai ai na tali fakafuainumela pe fia ia pepe e fananau mai taki tauhaga ma tokafia ia tagata tautokatahi e fuafua e ola i luga o Tokelau i te lumanaki. E fehoahoani foki kite malo ma na nuku ite peleniga ma te vaeveaga o na lihoi, e ve ko na lihoi ite ola malolo ma na akoakoga.